

MINISTERIO DE EDUCACIÓN CONSULTA INDÍGENA DE PROPUESTA DE BASES CURRICULARES ASIGNATURA DE LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

ACTA ETAPA N°1: PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE CONSULTA

ENCUENTRO N°2

Consenso de la metodología o forma de llevar a cabo el proceso

En Temuco, a 10 del mes de agosto del año 2018, siendo las 10.00 horas, en sede de Salón Auditorium Liceo Pablo Neruda, Avda. Balmaceda N°659, comuna Temuco, Región de la Araucanía se procede a realizar el SEGUNDO ENCUENTRO, correspondiente AL CONSENSO DE LA METODOLOGIA O FORMA DE LLEVAR A CABO EL PROCESO.

I) Determinación de la metodología a utilizar

En este encuentro se busca formalizar la cantidad y nombre de intervinientes para el proceso y etapas de la consulta. Los y las asistentes proponen a las siguientes personas:

INTERVINIENTE	ROL (Kimeltuchefe, profesor, longko, dirigentes, otros)
Oswaldo Huaiquinao Curiqueo	Longko comunidad Botrolhue
Marcia Manquian Calfin	Educadora tradicional escuela Los Trigales. Lof Queupumil, Temuco
Felipe Rivas Pichilen	Profesor, escuela Los Trigales. Temuco waria.
Eva Catrin Queupil	Educadora tradicional, escuela Boyeco, Temuco. Comunidad Boyeco.
Adrian Huichalao Pichun	Profesor Escuela TrañiTrañi, Temuco.
Ximena Pranao Millanao	Educadora tradicional Escuela Villa Carolina, Temuco
Pedro Coñuenao Curillan	Educador tradicional, Instituto superior comercio, Temuco
Pamela Tripailaf Lefio	Profesora, escuela Campos Deportivos, Temuco
Silvia Catrilaf Catrilaf	Educadora tradicional, Instituto superior de especialidades técnicas, Temuco
Manuel Raiman Huilcaman	Profesor, escuela Reducción Monteverde, Temuco.
Isabel Queupil Epul	Profesora, Escuela Boyeco, Temuco
Fernando Lemuñir Huechuqueo	Educador tradicional, Escuela Estándar, Temuco
Rosendo Huisca Melinao	Profesor y educador tradicional
Alina Namuncura Rodenkirchen	Kimeltuwe, Temuco
Benito Cumilaf Mariano	Educador tradicional, Liceo Pablo Neruda
Elieser Catrileo Canihuan	Kimeltuchefe escuela San Francisco
Aldisson Anguita Mariqueo	Profesor, Liceo Pablo Neruda.

Yessica Huentemil Huentecura
Bernarda Colicoy Caniulen
Carolina Valdes Parra
Maria Graciela Sandoval Rivera
Marlene Opazo Jorquera
Marcelo Toro Collinao

Machi, educadora tradicional Liceo Gabriela Mistral
Profesora, Escuela Pedro Valdivia, Temuco
Educadora de Párvulos, Jardín Monteverde
Educadora Párvulos, escuela Campos Deportivos
Coordinadora Programa Intercultural DAEM Temuco
Representante Asociación Rukamanque Temuco

2.1 Forma de intervenir en el proceso:

Los y las participantes proponen ngütramkawün (conversación) como forma de intervenir

2.2 La formalización de los acuerdos:

Por medio de documento escrito, wirintukun mew.

2.3 Los lugares de los encuentros:

Se propone Liceo Pablo Neruda, salón auditorium (por solicitar)

2.4 Los plazos de los encuentros:

Un día a la semana, rotativo en cada encuentro. Se propone **miércoles 29 agosto**, desde las **09.00hrs** como hora de inicio, puntual. Se propone el siguiente cronograma de trabajo:

HORA	ACTIVIDAD
09.00	Inicio jornada y exposición dialogada Propuesta Base Curricular
10.30	Desayuno; misawün entre todos
11.00	Revisión de documentos: Cuestionario
13.00	Almuerzo (dependencia por CONFIRMAR)
14.00	Revisión documentos: Guion preguntas
15.30	Cierre de jornada

2.5 Disposición de medios para los encuentros:

- Participantes e intervinientes solicitan invitación formal a los establecimientos para participar en el proceso: Adrián Huichalao, escuela Trañi Trañi.
- Se dispone de desayuno y almuerzo para siguiente jornada. Se debe buscar un espacio para el desarrollo del almuerzo mediante conversación con la dirección del establecimiento.

2.6 Mecanismos de difusión y logística

- Se invita a auto-convocar a más participantes junto a Ministerio por canales que correspondan.
- Se propone considerar la participación de establecimientos particular subvencionados por medio del

Magisterio de la Araucanía y sostenedores particulares. Se pide enviar una misiva o documento oficial.

2.7 Observadores de la Consulta

En la segunda etapa se sumaran observadores de Naciones Unidas junto al Instituto Nacional de Derechos Humanos para resguardar proceso.

2.8 Asesores para los pueblos indígenas

Se deja abierta la posibilidad de contar con asesores si se estima necesario durante el proceso.

II) Opiniones referentes a la materia a consultar.

- Siendo las 10.00 hrs se da inicio al 2° encuentro de la Etapa 1 de la Consulta Indígena en Educación. Brigida Ancavil presenta la jornada con saludo en mapuzugun dando a conocer lo expuesto a la fecha y el trabajo a realizar.
- Cristian Marilaf, ofrece un saludo al inicio y vuelve sobre las etapas, explicando cada momento y aspectos a considerar.
- De igual manera, se define nuevamente las características de los intervinientes, destacando el trabajo a realizar y el proceso interno liderado por estos, reforzando el compromiso, asistencia y responsabilidad de los elegidos.

El público interviniente expone sus ideas sobre el proceso:

Participante 1: Los representantes debiesen ser representativos de un sector a otro, vale decir, que exista un interviniente por lugar y que sea diverso. Este es un proceso que debe mejorar y la participación en estas reuniones es muy importante para nuestro conocimiento y aprendizaje. Debemos vincularnos con la comunidad. No estamos preparados para asumir este proceso y eso hay que reconocerlo.

Participante 2: Nosotros representamos a parte de la comuna de Temuco, la mayoría somos profesores interculturales trabajando con educadores tradicionales. Nosotros hemos participado en procesos anteriores, en mayo por ejemplo en Santiago. Hoy es importante la participación de educadores y profesores de EIB, quienes estamos trabajando en las escuelas ejecutando la educación intercultural. Dejo esta iniciativa para ser aprobada por el público.

Participante 3: Estoy dispuesto a colaborar, pero primero debemos discutir y buscar personas idóneas. Hago un llamado a las personas para que se sumen, con compromiso por nuestro pueblo, entendiendo que tienen una gran responsabilidad; representar al pueblo mapuche en temas educativos. Antes la educación mapuche se daba en contextos familiares pero hoy es tomado por la escuela por eso debemos conversar en torno a cómo se desarrolla, es un proceso de reflexión. Ha habido voluntades y encuentros para abordar estos temas. Hoy tenemos la rigidez del currículo y por eso debemos tener claridad y sabiduría, saber en dónde estamos trabajando y los fines que esto tiene. Este trabajo no es algo simple y la baja convocatoria se evidencia.

Participante 4: Hemos tenido conversaciones con gente de Mehuín y Valdivia. Ellos se sienten postergados por la gente que vive a los alrededores de Temuco. A lo anterior, aquí tenemos una responsabilidad ya que se dejara escrita la forma en que se abordara la enseñanza del idioma. Los libros no son entendibles por la gente, longko. Nosotros tenemos la responsabilidad de enseñar a los niños y debemos ir concretando la participación de los intervinientes.

Participante 5: Hay preocupación en la gente que ha trabajado por la enseñanza del mapuzugun. No

estamos cómodos por la falta de participación, pero esta consulta nos desafía a considerarla. Este debe considera a educadores, profesores, longko, machi, padres y apoderados como complemento para sacar algo concreto en este proceso.

Participante 6: Aquí hay personas con mucha experiencia y conocimiento mapuche. La mayoría trabajamos en la comuna de Temuco en educación municipal. Aquí hay personas claves en este proceso y su participación en los niveles de enseñanza.

Participante 7: No ha llegado invitación a escuelas particulares subvencionadas ¿Quién tiene esa responsabilidad? La interculturalidad es compleja, hoy se premia la competencia y no se reconoce el esfuerzo. Esta educación esta pensada en un modelo que atiende otros valores. En nuestro caso, enseñamos valores que son transversales a pesar de lo dificultoso del sistema educativo. La escuela lleva tiempo y aun no nos ha quitado nuestra lengua. Aun hablamos, nos saludamos entre mapuche. He llegado para saber qué cosas se conversan y saber del proceso. Agradezco la consideración para ser interviniente, pero deben considerar invitaciones para justificar nuestra participación. Debemos ser considerados. Hoy existen avances en educación, pero aun debemos sumar más voluntades que aporten. No obstante, los parámetros de evaluación son bajo la lógica escolar, sumativa y con notas, no destacando o realizando otros elementos. Hoy se nos presenta un desafío, pero es difícil llevarlo a la práctica.

- Siendo las 12.15 se procede a leer y confirmar acta del encuentro.

III) Otras opiniones o aspectos relativos a otras materias que los asistentes desean dejar constancia:

No hay otros comentarios referentes a otras materias.

Siendo las 12.34 horas, finaliza la presente reunión.

En constancia de haberse celebrado el presente encuentro, en los términos y condiciones antes señalados y habiendo quedado constancia de los acuerdos y disensos expuestos, firman las partes;

a) Por el Ministerio de Educación su Ministro de Fe, según facultades delegadas por Resolución N° 1694, de la Secretaria Regional Ministerial de Educación de la Región de Araucanía, de fecha 31 julio 2018:

Nombre: *Brigida Ancevil Trope*

Firma: *[Firma manuscrita]*

b) Por los representantes de los pueblos indígenas asistentes:

NOMBRE: *Manuel Toro*

[Firma manuscrita]

Inmua Manguepi

FIRMA: ~~M. H. H.~~

NOMBRE: Silvia Catala

FIRMA: Amor

NOMBRE: Aldisson Anguila Mariqueo

FIRMA: Amor

NOMBRE: Eric Astor Quevedo

FIRMA: Eric

Felipe Pizarro Pichiler

Eric